

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

Sunday, May 23, 2021

The Weekly Bulletin



كاتدرائية القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

الأحد ٢٣ أيار ٢٠٢١

النشرة الأسبوعية



SUNDAY OF THE PARALYTIC OF THE POOL OF BETHESDA

أحد المخلع في بركة بيت حسدا

The Orthodox Christian Faith proclaims the Gospel of Jesus Christ, the teachings of the Apostles, and the tradition and life of the living Church worldwide, free from error and distortion through worship, communion, witness, and service. We are one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church that has maintained, throughout the ages, a continuity of faith and love with the apostolic community—founded in God the Father, through Jesus Christ, and sustained by the Holy Spirit. Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Only those who have prepared themselves may approach the Chalice for Holy Communion. Everyone else is welcome to partake of the Blessed Holy Bread after the Divine Liturgy.

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida.

Cathedral Administrative and Organizational Body

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, *Primate*

Antiochian Orthodox Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop NICHOLAS, *Diocesan Bishop*

Diocese of Miami and the Southeast

The Reverend Father Joseph Hector Abouid

Cathedral Dean



Brotherhood of the Noble Joseph:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, *Dean*

Sdn. Charles Khoury

Sdn. Elie Bardawil

Sdn. Sean Hatem

Sdn. Louis Hatem

Sdn. Hanna Soufia

Acolytes (servers)

Jackson King, *Choir Director/Lead Chanter*

Dr. Don Shalhub, *Chanter*

Yamil Zacur, *Lead Usher*

All Choir Members and Ushers

Council Stewardship Committee:

Muazzi Hatem, *Finance*

Douglas Ede, *Legal*

Jamal Habib, *Membership*

Carmen Kostik, *Ministry Coordination*

Lama Elhaj, *Property Usage*

Yamil Zacur, *Property Management*

Noura Soufia, *Public Relations/Web Master*

Nasser Soufia, *Vision and Development*

Orthodox Christian Arabic School

Reem Yazji, *Coordinator*

Cathedral Office:

Mrs. Elsa Herrmann, *Office Secretary*

"The disciples were first called Christians in Antioch."

Acts 11:26

Cathedral Council:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, *Presiding Officer*

Andrea Abu-Akel, *Chairlady*

Nasser Soufia, *Vice-Chairman*

Jackie Barakat-Wanna, *Secretary*

Farid Jahjah, *Treasurer*

Muazzi Hatem, *Financial Secretary*

Sdn. Elie Bardawil, *Member*

Zena Bardawil Farah, *Member*

Douglas Ede, *Member*

Jamal Habib, *Member*

Michael Malouf, *Member*

Afram Mirza, *Member*

Hannan Mounayyer, *Member*

Diana Nimer O'Brien, *Member*

Yamil Zacur, *Member*

Tony Zammar, *Member*

Council ex officio Members:

Lama El Haj, *Sunday School Principal*

Yola Hayek, *Antiochian Women*

Noura Soufia, *Young Adult Fellowship*

Christopher Wanna, *SOYO*

Zena B. Farah, *Order of Saint Ignatius*

Tony Zammar, *Antiochian Men*

SOYO Advisory Team:

Hannan Mounayyer, *Lead Advisor*

Andrea Abu-Akel

Said Elhaj

Muazzi Hatem

Nisreen Jadon

Sabah Khoury

DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

CHANGES IN THE DIVINE LITURGY

تغييرات في القداس

At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m., please turn to page 92 in the Red Service Book to follow along with the Divine Liturgy. Likewise, please follow along the inserts in this *Weekly Bulletin* for the changes in today's Divine Liturgy (SEE BELOW).

~ After the Great Litany ~

The First Antiphon

الأنتيفونا الأولى

Shout with joy to God, all the earth. Sing to His name; give glory to His praises.

هَلِّلُوا لِلَّهِ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ، رَتِّلُوا لِاسْمِهِ اعْطُوا
مَجْدًا لِتَسْبِيحَتِهِ.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ يَا مُخَلِّصُ
خَلِّصْنَا.

Say to God: "How awesome are Thy works!"
Let all the earth worship Thee, and sing to Thee. Let it sing a song to Thy Name, O Most High. (*Refrain*)

قولوا لله ما أَرْهَبَ أَعْمَالُكَ، كُلُّ مَنْ فِي الْأَرْضِ
يَسْجُدُونَ لَكَ وَيُرَتِّلُونَ لاسْمِكَ أَيُّهَا الْعَلِيِّ.
(اللازمة)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. (*Refrain*)

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان
وإلى دهر الداهرين. آمين. (اللازمة)

~ After the Second Litany ~

The Second Antiphon

May God have mercy upon us, and bless us,
and may He cause His face to shine upon us,
and have mercy on us.

*Refrain: Save us, O Son of God, who art risen
from the dead; who sing to Thee. Alleluia.*

That Thy way may be known upon earth, Thy
salvation among all nations. Let the peoples
give thanks to Thee, O God; let all the peoples
give thanks to Thee. (*Refrain*)

I will pay my vows unto the Lord in the
presence of all His people. (*Refrain*)

Glory ... Both now... (*O, only begotten Son
and Word of God...*)

~ After the Third Litany ~

The Third Antiphon

Let God arise and let His enemies be scattered,
and let them that hate Him flee from before
His face.

*Christ is risen from the dead, trampling
down death by death, and to those in the
tombs, bestowing life. (Fast Pace)*

As smoke vanisheth, so let them vanish; as
wax melteth before the fire. (*Refrain*)

So let sinners perish at the presence of God,
and let the righteous be glad. (*Refrain*)

This is the day which the Lord hath made; let
us rejoice and be glad therein.

الأنتيفونا الثانية

لِيَتَرَأْفَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَيُبَارِكُنَا، وَلِيُضِيَّ بَوَجْهِهِ
عَلَيْنَا وَيَرْحَمَنَا.

اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ
بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُزِيلَ لَكَ لِنُزِيلَ لَكَ.

لِتُعْرِفَ فِي الْأَرْضِ طَرِيقُكَ وَفِي جَمِيعِ الْأُمَمِ
خَلَاصُكَ. تَعْتَزِفْ لَكَ الشُّعُوبُ يَا اللَّهُ، تَعْتَزِفْ
لَكَ. (اللازمة)

يباركنا الله ولتخافه كل الأمم إلى اقاصي الأرض.
(اللازمة)

المجد... الآن ... يا كلمة الله الإبن الوحيد...

الأنتيفونا الثالثة

لِيَقُمْ اللَّهُ وَيَتَبَدَّدَ جَمِيعُ أَعْدَائِهِ وَيَهْرُبْ مُبْغِضُوهُ
مِنْ أَمَامِ وَجْهِهِ.

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ
بِالْمَوْتَ، وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي الْقُبُورِ. (إقاع
سريع)

كما يُبَادُ الدِّخَانُ يُبَادُونَ، وَكَمَا يَذُوبُ الشَّمْعُ
مِنْ أَمَامِ وَجْهِ النَّارِ. (اللازمة)

كَذَلِكَ تَهْلِكُ الْخَطَاةُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ اللَّهِ،
وَالصَّدِيقُونَ يَفْرَحُونَ وَيَتَهَلَّلُونَ أَمَامَ اللَّهِ
وَيَتَنَعَّمُونَ بِالسُّرُورِ. (اللازمة)

هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ، لِنَفْرَحَ
وَنَتَهَلَّلَ بِهِ.

~ During the Little Entrance ~

Apolytikion of Pascha (Tone Five - SLOW PACE)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and to those in the tombs, bestowing life.

المسيحُ قامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي الْقُبُورِ.

The Entrance Hymn of Pascha (Tone Two)

In the gathering places, bless ye God the Lord from the springs of Israel. Save us, O Son of God, who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللَّهَ، الرَّبَّ مِنْ يَنَابِيعِ إِسْرَائِيلَ. خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، اَمَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ، هَلِّلُويَا.

~ After the Little Entrance ~

Resurrectional Apolytikion (Tone Three)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكُرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

Apolytikion of Saint George (Tone Four)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory-clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرِّرٌ وَمُعْتِقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورِجِيوسُ الْوَلَّيْسُ الطَّافِرُ تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَهِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

Kontakion of Pascha (Tone Eight)

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

وَلَيْزِنْ كُنْتَ نَزَلْتَ إِلَى قَبْرِ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ، إِلَّا أَنَّكَ دَرَسْتَ قُوَّةَ الْجَحِيمِ، وَقُضِمْتَ غَالِباً أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهِ، وَلِلنِّسْوَةِ حَامِلَاتِ الطِّيبِ قُلْتَ «أَفْرَحْنَ!»، وَوَهَبْتَ رُسُلَكَ السَّلَامَ، يَا مَانِحَ الْوَاقِعِينَ الْقِيَامَ.

THE EPISTLE

O chant unto our God, chant ye.

Clap your hands, all ye nations.

The Reading from the Acts of the Apostles (9:32-42).

In those days, as Peter went throughout all regions, he came down also to the saints who dwelt at Lydda. There he found a certain man named Aeneas, who was bedridden for eight years and paralyzed. And Peter said to him: "Aeneas, Jesus Christ heals you; arise and make your bed." And immediately he arose. And all who dwelt at Lydda and Sharon saw him, and they turned back to the Lord. Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha (which means Gazelle). She was full of good works and of charitable deeds which she did. And it came to pass in those days that she fell sick and died; and when they had washed her, they placed her in an upper chamber. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him: "Come to us without delay!" So Peter arose and went with them. And when he arrived, they took him into the upper chamber. All the widows stood by him weeping, showing the tunics and other garments which Tabitha made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body, he said: "Tabitha, arise!" And she opened her eyes, and when she saw Peter, she sat up. And he gave her his hand, and raised her up. Then he called the saints and widows and presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

رَتِّلُوا لِإِلَهِنَا رَتِّلُوا. يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي.

فَصْلٌ مِنْ أَعْمَالِ الرُّسُلِ الْقِدِّيسِينَ الْأَطْهَارِ

فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، فِيمَا كَانَ بُطْرُسُ يَطُوفُ فِي جَمِيعِ الْأَمَاكِنِ، نَزَلَ أَيْضاً إِلَى الْقِدِّيسِينَ السَّاكِنِينَ فِي لُدَّة. فَوَجَدَ هُنَاكَ إِنْسَاناً اسْمُهُ أَيْنِاسَ، مُضْطَجِعاً عَلَى سَرِيرٍ مِنْذُ ثَمَانِي سِنِينَ، وَهُوَ مُخْلَعٌ. فَقَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «يَا أَيْنِاسَ، يَشْفِيكَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ؛ قُمْ وَافْتَرِشْ لِنَفْسِكَ.» فَقَامَ لِلْوَقْتِ. وَرَأَهُ جَمِيعُ السَّاكِنِينَ فِي لُدَّة وَسَارُونُ فَارَّجَعُوا إِلَى الرَّبِّ. وَكَانَتْ فِي يَافَا تَلْمِيذَةٌ اسْمُهَا طَابِيتَا، الَّتِي تَفْسِيرُهَا طَبِيبَةٌ، وَكَانَتْ هَذِهِ مُمْتَلِئَةً أَعْمَالاً صَالِحَةً وَصَدَقَاتٍ كَانَتْ تَعْمَلُهَا. فَحَدَّثَتْ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ أَنَّهَا مَرَضَتْ وَمَاتَتْ. فَغَسَلُوهَا وَوَضَعُوهَا فِي الْعُلْيَةِ. وَإِذْ كَانَتْ لُدَّةُ بِقَرْبِ يَافَا، وَسَمِعَ التَّلَامِيذُ أَنَّ بُطْرُسَ فِيهَا، أَرْسَلُوا إِلَيْهِ رَجُلَيْنِ يَسْأَلَانِهِ أَنْ لَا يُبْطِئَ عَنِ الْقُدُومِ إِلَيْهِمَا. فَقَامَ بُطْرُسُ وَأَتَى مَعَهُمَا. فَلَمَّا وَصَلَ، صَعِدُوا بِهِ إِلَى الْعُلْيَةِ، وَوَقَفَ لَدَيْهِ جَمِيعُ الْأَرَامِلِ يَبْكِينَ، وَيُرِينَهُ أَقْمِصَةً وَثِيَاباً كَانَتْ تَصْنَعُهَا طَبِيبَةٌ مَعَهُنَّ. فَأَخْرَجَ بُطْرُسُ الْجَمِيعَ خَارِجاً، وَجَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَصَلَّى. ثُمَّ التَفَّتْ إِلَى الْجَسَدِ وَقَالَ: «يَا طَابِيتَا قُومِي.» فَفَتَحَتْ عَيْنَيْهَا. وَلَمَّا أَبْصَرَتْ بُطْرُسَ جَلَسَتْ. فَنَاولَهَا يَدَهُ وَأَنْهَضَهَا. ثُمَّ دَعَا الْقِدِّيسِينَ وَالْأَرَامِلَ، وَأَقَامَهَا لَدَيْهِمْ حَيَّةً. فَشَاعَ هَذَا الْخَبَرُ فِي يَافَا كُلِّهَا، فَأَمَنَ كَثِيرُونَ بِالرَّبِّ.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. John (5:1-15)

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda, which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water. For an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool and troubled the water; whoever stepped in first, after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for 38 years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, He said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered Him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked. Now that day was the Sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the Sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk.'" They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befalls you." The man went away and told the Jews that it was Jesus Who had healed him.

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الإنجيلي البشير والتلميذ الطاهر

في ذلك الزمان، صعد يسوع إلى اورشليم. وإن في اورشليم عند باب الغنم بركة، تسمى بالعبرانية بيت حسد، لها خمسة أروقة. كان مضطجعا فيها جمهور كثير من المرضى من عُميان وعرج وباسي الأعضاء، ينتظرون تحريك الماء. لأن ملاكا كان ينزل أحيانا في البركة ويحرك الماء. والذي كان ينزل أولا من بعد تحريك الماء، كان يبرأ من أي مرض اعتراه. وكان هناك إنسان به مرض منذ ثمان وثلاثين سنة. هذا إذ رآه يسوع ملقى، وعلم أن له زمانا كثيرا، قال له: «أتريد أن تبرا؟» فأجاب المريض: «يا سيّد، ليس لي إنسان متى حرك الماء يُلقيني في البركة، بل بينما أكون آتيا، ينزل قبلي آخر». فقال له يسوع: «قم، احمِل سريرك وامش». فلوقت برئ الرجل، وحمل سيره ومشى. وكان في ذلك اليوم سبت. فقال اليهود للذي شفي: «إنه سبت، فلا يحل لك أن تحمِل السرير». فأجابهم: «إن الذي أبرأني هو قال لي «احمِل سريرك وامش». فسألوه من هو الإنسان الذي قال لك «احمِل سريرك وامش؟» أما الذي شفي فلم يكن يعلم من هو. لأن يسوع اعتزل، إذ كان في الموضع جمع. وبعد ذلك وجده يسوع في الهيكل، فقال له: «ها قد عوفيت، فلا تعد تخطئ لئلا يصيبك شر». فذهب ذلك الإنسان، وأخبر اليهود أن يسوع هو الذي أبرأه.

THE SYNAXARION



On May 23 in the Holy Orthodox Church, we commemorate **Michael the Confessor, bishop of Synnada; Myrrh-bearer Mary, wife of Cleopas; the translation of the relics of Leontios the wonderworker, bishop of Rostov; and Euphrosinia of Polotsk.**

On this day, the fourth Sunday of Pascha, we commemorate the Paralytic and, as is right, we celebrate the miracle wrought for him.

Jesus healed the Paralytic at the Sheep's Pool, located near the Sheep's Gate of Jerusalem, where people sacrificed their beasts and washed their insides. The pool had five sides, with a porch and arch on each. A number of people, afflicted with various diseases, passed through them, waiting at the water for an angel to come down and stir it. Once it moved, whoever stepped into the water first was instantly healed. One poor man, whose story is recounted in today's Gospel lection in the Divine Liturgy, waited 38 years for someone to lower him into the water, because he was unable to move into the water himself. However, the Savior merely commanded the man to get up and walk, and he was healed.

In Thine infinite mercy, O Christ our God, have mercy on us. Amen.

Megalynarion for the Sunday of the Paralytic (Tone One)

The Angel cried unto her that is full of grace: O pure Virgin, rejoice, and again I say, rejoice; for thy Son hath arisen from the grave on the third day. We believers in unison bless thee, O Virgin, crying: Rejoice, O gate of the Lord. Rejoice, O living city. Rejoice, O thou from whom didst rise upon us from the dead the Light of Resurrection, He Who was born of thee.

إِنَّ الْمَلَكَ تَقَوَّهَ نَحْوَ الْمُنْعَمِ عَلَيْهَا: أَيَّتُهَا الْعَذْرَاءُ النَّقِيَّةُ افْرَحِي، وَأَيْضاً أَقُولُ افْرَحِي، لِأَنَّ ابْنَكَ قَدْ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ. أَيَّتُهَا الْبَتُولُ، نَعْبُطُكَ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ، بِأَصَوَاتٍ مُتَّفِقَةٍ هَاتِفِينَ: افْرَحِي يَا بَابَ الرَّبِّ، افْرَحِي يَا مَدِينَةَ مُتَنَفِّسَةً، افْرَحِي يَا مَنْ بِهَا أَشْرَقَ لَنَا الْيَوْمَ، مِنْ الْأَمْوَاتِ، نُورُ قِيَامَةِ الْمَوْلُودِ مِنْكِ.

Communion Hymn for Pascha

Receive ye the body of Christ; taste ye the Fountain of immortality.

جَسَدَ الْمَسِيحِ خُذُوا، وَالْيَنْبُوعَ الَّذِي لَا يَمُوتُ ذُوقُوا.

• Instead of “We have seen the true light,” sing “Christ is Risen” ONCE.



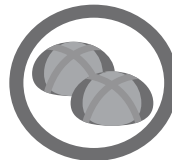
TODAY

May 23, 2021

EPISTLE READER

English: Jackson King

Arabic: Afram Mirza



HOLY BREAD OFFERING

TODAY May 23	<ul style="list-style-type: none"> - Zena Bardawil Farah and Family In loving memory of +Emile Farah - Carol Bardawil; Subdeacon Elie, Theresa, Eloise, and Eva Bardawil In loving memory of +Emile Farah - Suzanne Sayfie & family For the one-year memorial service in memory of +Dr. Eugene Sayfie - Suhel and Najwa Turjman For the good health of their family
May 30	<ul style="list-style-type: none"> - Manuel Rodriguez and Maria Barake For the good health of their family - Suhel and Najwa Turjman For the good health of their family
June 06	<ul style="list-style-type: none"> - St. George Cathedral Sunday School and the Orthodox Christian Arabic School For the good health of the Sunday School Students, Arabic School Students, and our 2021 Graduates - Suhel and Najwa Turjman For the good health of their family

COFFEE HOUR SPONSOR

Coffee Hour will reopen on Sunday, June 06

June 06	<ul style="list-style-type: none"> - Saint George Cathedral Council For the good health and blessing of all Saint George Parishioners
June 13	<ul style="list-style-type: none"> - Yamil and Salma Zacur For the good health of the Zacur and Zedan Families

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women. Please see the coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur, to inquire on scheduling and requirements.



ALTAR VIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

May	Mouna Dahlan & Family Zena Bardawil Farah & Family in memory of +Emile Farah Charles and Diana O'Brien for the good health of Subdeacon Sean Nicholas Hatem on occasion of his graduation from the University of Florida School of Engineering
June	Mouna Dahlan & Family Paula Bardawil & Family in loving memory of +Dr. Maurice Bardawil
July	Mouna Dahlan & Family
August	Mouna Dahlan & Family Shamasseh Pat Nimer in loving memory of Archdeacon David B. Nimer

PRAYER LIST

Prayer List of the Living	Prayer List of the +Departed
Zena Bardawil Farah & family; Paula and Rima Bardawil; Carol Bardawil; Subdeacon Elie, Theresa, Eloise, and Eva Bardawil; Suzanne Sayfie & family; Suhel and Najwa Turjman & family; Dan and Kathy Abraham; The Entire Sayfie Family; Mouna and Laura Dahlan, Wadih Mabardi, Susan Panayotti Elias, Aregash Gabriel, George and Charme Elias, Virginia Elias, Gwynn Elias, Dr. Richard Elias, Dr. Lewis and Deanna Elias, Julian Kazal, Jean Joseph, Elias Dababneh, Martha Alfonso, Tala Ayyad, Kiwan Khoury; Mary Bikhazi, Najat Zacur, Marwan Farah, Yolanda Warwar-Feanny, Salam Al-Issa, Rita Zaidan, & Sharon Lynne Ostrowski.	+Dr. Eugene Sayfie +Yona Abouid Awad +Emile Farah +Archdeacon David Nimer +Yona Awad Abou Eid +Dr. Eugene Sayfie +Samira Abou Rjaily +Dr. Maurice Bardawil +Ibrahim Khoury +Michel Husson +Michael Dahlan +Jorge Diab Zacur +Kareem Zakharia

May His Memory be Eternal!



Condolences and Memorials



فليكن ذكره مؤبداً!

Today: A one-year memorial service in memory of the servant of God **+Dr. Eugene Sayfie** will be offered by Suzanne Sayfie & family.



Cathedral Calendar



Today:	Orthros (Matins)	9:25 a.m.
	Divine Liturgy	10:30 a.m.
	Sunday School (Pre-K to 1 st) via ZOOM	1:30 p.m.
	Sunday School (2 nd to 6 th) via ZOOM	1:30 p.m.
	Sunday School (7 th to 12 th) via ZOOM	1:30 p.m.
Tues., May 25	Arabic Classes - Adults (New Students)	7:00 p.m.
Fri., May 28	Arabic Classes - Teens (Returning Students)	5:00 a.m.
Sat., May 29	Arabic Classes - Adults (Returning Students)	9:00 a.m.
	Arabic Classes - Children (Returning Students)	10:30 a.m.
	Arabic Classes - Teens (New Students)	4:00 p.m.
	Great Vespers	5:00 p.m.

Save the Date!

Sunday School and Arabic School Appreciation Sunday	June 6 th , 2020
Coffee Hour Reopening	June 6 th , 2020
DOMSE Virtual PLC	June 13 th -June 20 th , 2021
Holy Feast of Pentecost	June 20 th , 2021
Summer Bible School	August 16 th -21 st , 2021



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL

72 Stewardship Commitments received as of May 12, 2021

Thank you for your generous support and growing the Saint George Cathedral Family!!!

Fr. Joseph and Khourieh Carol Aboud	Mr. & Mrs. George and Tabre Habib	Mr. & Mrs. Charles & Diana O'Brien
Mr. Alex Abu-Akel	Ms. Jamal Habib	Mr. & Mrs. Richard and Karen Razook
Mr. & Mrs. Atalia and Andrea Abu-Akel	Mr. & Mrs. John and Lisa Haddy	Mr. Manuel Rodriguez and Maria Barake
Mr. & Mrs. Nasir and Anilu Acikgoz	Mrs. Amal Hakim	Ms. Jannet Salman
Mr. & Mrs. Emil and Lillian Asha	Mr. & Mrs. Muazzi and Michelle Hatem	Mrs. Judith Sayfie
Mr. & Mrs. Elie and Mela Attie	Mr. & Mrs. Mikhael and Yolla Hayek	Mr. Justin Sayfie
Mr. & Mrs. Marcos Aguiar and Jennifer Bandi	Dr. & Mrs. Donald and Marti Howard	Mr. & Mrs. Wayne and Tara Elias Schuchts
Mrs. Jacqueline Barakat-Wanna and Family	Mrs. Shirley Husson	Mr. & Mrs. Oscar and Carol Seikaly
Mr. Christopher Barake	Mr. Bassem Jadon	Mrs. Marie Shaleesh
Mrs. Carol Bardawil	Mr. Farid Jahjah	Dr. Don Shalhub
Sdn. & Mrs. Elie and Theresa Bardawil	Mr. & Mrs. Osama and Nadia Jahjah	Mr. & Mrs. Souheil and Jacqueline Skaf
Ms. Rima Bardawil	Drs. Hani and Ferial Jumean	Mr. Michael Snively
Mr. & Mrs. Russell and Helene Bassett	Mr. & Mrs. George & Widaa Khoury	Ms. Gianna Marie Soufia
Dr. & Mrs. George and Mary Bizhazi	Mr. George Mayez Khoury	Mr. & Mrs. Nasser and Tania Soufia
Mrs. Mouna Dahlan	Mr. & Mrs. Vladimir and Carmen Kostik	Ms. Noura Soufia
Mr. Abdallah Daila	Mr. & Mrs. Eddie and Maha Mabardi	Mrs. Amleset Tekle
Dr. Diane Ede-Nichols	Mr. & Mrs. Michael and Tatiana Malouf	Mr. & Mrs. Suhel and Najwa Turjman
Mr. Douglas Ede	Mr. Aftram Mirza	Mr. & Mrs. Yousef and Reem Yazji
Mr. and Mrs. Elias and Ernestine Ede	Mr. & Mrs. Salem and Hannan Mounayyer	Mr. & Mrs. Yamil and Salma Zacur
Dr. & Mrs. Richard and Susan Elias	Mr. Sammy Mounayyer	Mr. & Mrs. Antoine and Vivian Zammarr
Mr. & Mrs. Said and Lama El-Haj	Mr. & Mrs. Michel and Mary Nasr	Mr. & Mrs. George and Naife Zammarr
Mrs. Salam Exenti	Mr. & Mrs. Antoine and Hiam Nahas	Ms. Lillian Zammarr
Mr. Wajdy Fahel	Mrs. Patricia Nimer	Mr. & Mrs. Michael and Edilia Zammarr
Mrs. Zena Bardawil-Farah	Mr. Roger Nimer	Mrs. Latife Zayne

If you have not already done so, please complete and submit a 2021 Stewardship Form- keeping our records accurate is important to us. Any errors above, please contact the Church Office.



ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

May 14, 2021

Christ is Risen!

I pray you and your parishes had a blessed Pascha and Bright week.

In light of the announcement by the CDC yesterday saying that people who have been vaccinated no longer need to wear masks and social distance, whether indoors or outdoors, and in light of the reality that most every adult who wants to be vaccinated has had the opportunity to be vaccinated, we are lifting all requirements to wear masks and social distance in our churches in the United States of America. Nevertheless, those who choose to continue wearing masks in the church should not be discouraged IN ANY WAY from doing so. The only thing we ask is that if you have any high risk people in your parishes who are unable to be vaccinated for medical reasons that you make every effort to accommodate them by having a small area of the church, where they can still social distance and wear masks, set aside in order for them to feel safe.

Additionally, in light of the new CDC recommendations, choirs, church schools, coffee hours and social functions, hall rentals, meetings, etc. may also resume as each parish determines it is the appropriate time, but no later than the beginning of the new ecclesiastical year in September. For those parishes needing to move more slowly, we ask that you implement the changes in the sanctuary immediately, and then slowly transition with the other items mentioned above. Of course, our parishes in Canada continue to be restricted by the civil authorities and we pray we will have the same good news for them in the near future.

Wishing you and all the faithful a blessed Paschal season, I remain,

Your Father in the Risen Lord,

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
Diocese of Miami and the Southeast
Father Joseph Hector Abouid, Dean

May 21, 2021

Dear Cathedral Family,

Christ is Risen! Indeed, He is Risen!

I pray that the following letter finds you enjoying of plenteous blessings and health.

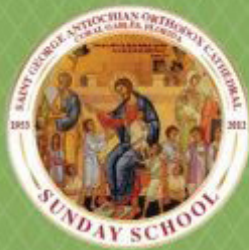
In light of recent updates from His Eminence Metropolitan JOSEPH, the CDC, the Florida State Governor's office, Miami-Dade County, and after thoughtful consideration from the Saint George Cathedral's COVID-19 Task Force, we are pleased to share the following updates:

1. Effective this coming Sunday, May 23, 2021, those who are **FULLY VACCINATED** will **no longer be required to wear masks at Church**. Individuals are considered fully vaccinated **2 weeks** after receiving their final dose of the vaccine. However, we still encourage **EVERYONE** to voluntarily wear a mask, as it makes it safer for the immunocompromised, who can still be affected by the virus, and children under 12, who have not yet received the vaccine. Those who are not fully vaccinated **MUST** continue to wear a mask at all times while on Church property, as directed by the CDC, the State of Florida, and Miami-Dade County.
2. Health screening (temperature checks) will no longer be required upon entrance. However, you are asked to stay home if you are not feeling well since cases of COVID-19 have been found within vaccinated people. If you test positive for COVID-19, PLEASE SELF-QUARANTINE for 10 days from the onset of your illness before returning to Church, as recommended by the CDC.
3. Upon entering and exiting the Church, please use the hand sanitizer available at the door. Please abide by proper hygiene practices (regular washing of hands for up to 20 seconds and avoid touching your face).
4. We are excited to announce that Sunday School will resume in person on Sunday, August 29, 2021.
5. Our Coffee Hour (as has been announced in our Bulletin) will resume on Sunday, June 6th, 2021. Likewise, in-person meetings, organizational activities, and other Church events will be resumed (some already have) following certain safety protocol and guidelines.

We thank you for your patience and understanding, as we continue to work to ensure the safety and well-being of our community. As things may change, please be attentive to any updates we send out to the community with additional information.

In Christ,

Fr. Joseph Hector Abouid
Cathedral Dean



**SAINT GEORGE CATHEDRAL
SUNDAY SCHOOL**

APPRECIATION SUNDAY

**JOIN US IN RECOGNITION OF OUR SUNDAY
SCHOOL STUDENTS AND ALL THEIR HARD
WORK THIS YEAR**

**SUNDAY, JUNE 6, 2021
AFTER LITURGY | IN PERSON**

320 Palermo Ave Coral Gables, FL | 305.444.6541 | SundaySchool@StGMiami.org




SAINT GEORGE CATHEDRAL
GATE OF ANTIOCH BOOKSTORE &
RESOURCE CENTER

SUMMER SALE

TO CELEBRATE THE RE-
OPENING OF THE BOOKSTORE!

All Items are 20% OFF from
June 6-20, 2021!

YAF@STGMIAMI.ORG | 305-444-6541
320 PALERMO AVENUE, CORAL GABLES, FL, 33134





**ATTN: HIGH SCHOOL & COLLEGE
GRADUATES**

Scholarship Essay Applications Are Now OPEN!



**Please contact The Order of St. Ignatius for
more information: 305-796-3933 or email:
theorder@stgmiami.org**

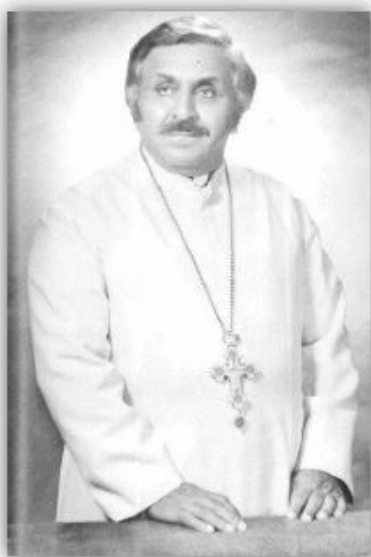


*THE ORDER OF SAINT IGNATIUS
ST. GEORGE ANTIOCHIAN CATHEDRAL
320 PALERMO AVE, CORAL GABLES FL 33134*



Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
Diocese of Miami and the Southeast
Reverend Father Joseph Hector Aboud, Dean



Joyfully announces the third edition of

The Annual Archpriest Michael Husson Award

*An Educational Scholarship given annually to an
outstanding graduating
High School Senior at Saint George Antiochian
Orthodox Cathedral*

All graduating High School Seniors at Saint George Cathedral are welcome to apply by completing the 2021 Graduation Form and writing a brief essay (**500 words minimum** and **1500 maximum**) answering the following question:

- There is no doubt that COVID-19 has changed the world on so many levels. This pandemic we have gone through has affected so many lives in so many ways, and the Church has also felt the ripple effects of this dreadful event. How has COVID-19 affected your life and especially your relationship to God and His Body, the Church?

Please submit form and essay to the Cathedral Office **Friday, June 4th, 2021**. This year's recipient will be awarded on Sunday June 6th, 2021, during our Sunday School Appreciation Day immediately following Divine Liturgy.

Father Michael Husson served as Dean of Saint George Cathedral from 1958-1986. Still loved by the entire community, he was/is known as the "People's Priest."

May the memory of Father Michael be eternal!

June



2021

SAVE THE DATE: JUNE 13 to JUNE 20

VIRTUAL PARISH LIFE CONFERENCE 2021

"For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved." (John 3:17)



V-Oratorical submissions are due, get the details [here](#).

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	Event details coming soon....		

Kids Club * TEEN V-Oratorical * Guest Speakers * Clergy Sessions * AMEN Sessions
 Antiochian Women Sessions * YAF Sessions * TEEN SOYO Sessions * Ask Sayidna
 Tech Workshop by AMEN* Christian Education Workshop * Order of St. Ignatius Session
 DOMSE Video * Business Meetings

LIVESTREAM



**with
His Grace,
Bishop
NICHOLAS!**

Every Sunday
3pm ET/2pm CT



Join the DOMSE Band Channel:

<https://band.us/@domse>



Contact Information



Office Hours: Monday 11:00 a.m. - 3:00 p.m.
Tuesday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Address: 320 Palermo Ave., Coral Gables, FL 33134

Phone: (305)444-6541 Fax: (305)445-6530

Office Email: Office@stgmiami.org

Dean's Email: Frjoseph@stgmiami.org

Webmaster: Webmaster@stgmiami.org

Website: www.Stgmiami.org

For Pastoral Emergencies, please call or text:

Fr. Joseph Hector Abouid at (708)415-7050

Follow us on Social Media:

Like us on Facebook: www.facebook.com/stgmiami

Follow us on Instagram: [@StGMiami](https://www.instagram.com/StGMiami)

Subscribe to our YouTube Channel!

